

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Воронежский государственный лесотехнический университет
имени Г.Ф. Морозова»

«Утверждаю»
Заведующий отделом
аспирантуры и докторантуры
С.И. Дегтярева
«08» июля 2022 г.



ПРОГРАММА
вступительных испытаний
по дисциплине
Иностранный язык
(английский, немецкий, французский)
программа подготовки научных и научно-педагогических кадров
в аспирантуре

Программа составлена в соответствии с Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 № 951 "Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)".

Программу разработал:

доцент кафедры иностранных языков



Илунина А.А.

Программа вступительных испытаний утверждена на заседании кафедры иностранных языков протокол №7 от 22.03.2022 г.

Заведующий кафедрой иностранных языков
доцент Маклакова Е.А.



«08 » апреля 2022 г.

ПРОГРАММА
вступительных испытаний
по дисциплине
Иностранный язык

Целью вступительных испытаний по дисциплине «Иностранный язык» является выявление у поступающих необходимых для успешного обучения в аспирантуре умений и навыков в рецептивных и продуктивных видах иноязычной речевой деятельности, полученных ими на предыдущей ступени обучения в рамках подготовки специалистов / магистров в высшем учебном заведении.

Содержание и структура вступительных испытаний

1. ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ

Сформированность лексических навыков и словарного запаса для рецептивной речевой деятельности (2500 учебных лексических единиц, в числе которых базовая терминологическая лексика специальности (направления подготовки), слова и словосочетания для продуцирования речи по пройденным темам). Многозначность слов. Различные сферы применения лексики. Свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы. Основные отраслевые словари и справочники.

2. ГРАММАТИКА

Части речи. Словообразование: аффиксация, конверсия. Служебные строевые слова логико-смысловой связи. Существительное: артикль, множественное число. Прилагательное и наречие: степени сравнения. Глагол и его формы (личные и неличные): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, фразовые глаголы, модальные глаголы, причастия, деепричастия, инфинитив.

Предложение и его виды. Структура простого предложения. Отрицание. Постановка вопросов. Усложненные конструкции в составе предложения. Структура сложного предложения. Стилистика. Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы.

3. РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ

Правила речевого этикета. Бытовая сфера. Профессионально-деловая сфера. Учебно-социальная сфера. Социально-деловая сфера.

Фонетические компетенции. Совершенствование фонетических, ритмико-интонационных и артикуляционных навыков нейтральной речи в изучаемом языке. Чтение транскрипции. Техника чтения.

Аудирование: восприятие на слух монологической речи.
Говорение: публичная диалогическая и монологическая речь.
Коммуникативные ситуации делового общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад и др.).

4. КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

Устные темы по различным сферам общения: бытовая, учебно-социальная сфера, профессионально-деловая.

5. ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД ЛИТЕРАТУРЫ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации. Изучающее чтение с элементами: анализа информации, сопоставления, а также с выделением главных компонентов содержания текста; определением структуры письменного текста: введение, основная часть, заключение; аннотации на языке обучения.

Развитие умений и навыков различных видов чтения для понимания текстов разнообразной тематики и стиля.

а) изучающее чтение при полноте понимания - 90 %;

б) поисковое чтение при полноте понимания - 50 %;

Характер текстов: тексты по широкому и узкому профилю специальности (направления подготовки).

6. ДЕЛОВОЕ ПИСЬМО

Развитие умений и навыков оформления:

а) письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности (направлению подготовки);

б) составление аннотации.

Вопросы вступительных испытаний

1. Изучающее чтение и реферирование извлеченной информации оригинального иноязычного текста по специальности (направлению подготовки) /со словарём/. Объём текста — 2000 печатных знаков, время выполнения — 45 минут.

2. Просмотровое чтение иноязычного текста общенаучного содержания объёмом 1000 печатных знаков, без словаря, время подготовки — 1-2 минуты.

3. Беседа с экзаменатором на свободную тему: биография, учёба, профессиональная деятельность, круг научных интересов.

1. Требования к поступающим:

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать свои возможности в использовании иностранного языка для культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть основными орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их в речи в сфере профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене следующие:

Говорение и аудирование — на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение — контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности (направлению подготовки), более или менее полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотром /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

Ответ на вступительном экзамене в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык» оценивается в соответствии с нижеследующими критериями:

Критерии оценки знаний претендентов на поступление в аспирантуру

Оценка	Критерии
Отлично	<p>1. Абитуриент демонстрирует отличное владение техникой чтения (изучающего, просмотрового), работы со словарными статьями, техники перевода со словарем общетехнических текстов и текстов по специальности (направлению подготовки), диалогической речи общего характера и официального общения.</p> <p>2. Абитуриент в совершенстве знает и успешно применяет правила делового этикета, монологической речи по специальности (направлению подготовки).</p> <p>3. Абитуриент в совершенстве знает и успешно применяет правила аннотирования на языке обучения.</p>
Хорошо	<p>1. Абитуриент демонстрирует хорошее владение техникой чтения (изучающего, просмотрового), работы со словарными статьями, техники перевода со словарем общетехнических текстов и текстов по специальности (направлению подготовки), диалогической речи общего характера и официального общения</p> <p>2. При переводе текста по специальности (направлению подготовки) допускает 1-3 грамматические или лексические ошибки, не влияющие на понимание общего содержания текста. Абитуриент обладает достаточными навыками составления аннотации на языке обучения.</p> <p>3. Абитуриент хорошо знает и достаточно успешно применяет правила делового и академического этикета, монологической речи по специальности (направлению подготовки).</p>

Удовлетворительно	<p>1. Абитуриент демонстрирует удовлетворительное владение техникой чтения (изучающего, просмотрового). Навыки работы со словарными статьями, техники перевода со словарем текстов по специальности (направлению подготовки) плохо сформированы. При переводе текста по специальности (направлению подготовки) допускает 4-8 грамматических или лексических ошибок, незначительно влияющих на понимание общего содержания текста.</p> <p>2. Студент обладает навыками составления аннотации на языке обучения.</p> <p>3. Абитуриент в целом знает и применяет правила делового этикета в ситуации официального общения, монологической речи по специальности (направлению подготовки).</p>
Неудовлетворительно	<p>1. Абитуриент демонстрирует плохое владение техникой чтения (изучающего, просмотрового). Навыки работы со словарными статьями, техники перевода со словарем текстов по специальности не сформированы.</p> <p>2. При переводе текста допускает многочисленные (более 8) грамматические и лексические ошибки, искажающее понимание общего содержания текста. Студент не обладает сформированными навыками составления аннотации на языке обучения.</p> <p>3. Абитуриент не владеет навыками диалогической речи общего характера и официального общения, монологической речи по специальности.</p> <p>4. Студент не знает и не умеет применять правила делового и академического этикета.</p>

Библиографический список

Основная литература

1. Маньковская З. В. Деловой английский язык: ускоренный курс [Электронный ресурс]: рек Советом УМО по образованию в области менеджмента в качестве учебного пособия / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 160 с. - ЭБС «Знаниум» - <http://znanium.com/catalog/product/966322>
2. Левина М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 [Электронный ресурс]: рек. УМО ВО в качестве учебника и практикума для студентов высш. учеб.

заведений / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Харузова; Высш. шк. экономики, Нац. исслед. ун-т. - 3-е изд., пераб. и доп. - М. : Юрайт, 2018. – 219 с. ЭБС "Юрайт". <https://www.biblio-online.ru/viewer/francuzskiy-yazyk-v-2-ch-chast-2-437631#/>

3. Коплякова Е. С. Немецкий язык для студентов технических специальностей [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 272 с.- ЭБС "Знаниум". <http://znanium.com/bookread2.php?book=535143>

Дополнительная литература

1. Радовель В.А. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб. пособие/ В.А. Радовель. - М.: РИОР: Инфра-М, 2017. - 284 с. - ЭБС «Знаниум». <http://znanium.com/bookread2.php?book=794676>

2. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: рек. Министерством образования РФ в качестве учебного пособия/ М.М. Васильева, М.А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2018. - 255 с. - ЭБС «Знаниум» <http://znanium.com/bookread2.php?book=913420>.

3. Маклакова Е. А. Английский язык. The Basics of Business Intercultural Communication. Основы деловой межкультурной коммуникации [Текст] : учеб. пособие / Е. А. Маклакова, А. А. Илунина, Ю. А. Литвинова; ВГЛТА. - Воронеж, 2021. - 162 с. - Электронная версия в ЭБС ВГЛТУ - Режим доступа: <http://www.vglta.vrn.ru/BibSite/elcat.htm> - Загл. с экрана.